

Contents

Article Titles & authors	Pages
Contents	1
In Memoriam: Abdullah Shunnaq 1948-2017 Mohammad Ahmad Thawabteh	2-3
The Cognitive Stylistic Translator Ghazala, H. S.	4-25
'The trunks of trees washed up by the sea': Of Uprootedness and Shipwreck in V. S. Naipaul's <i>The Mimic Men</i> Nabil BAAZIZI	26-38
Explicitating Structural Shifts in English-Arabic Translation: A Corpus-based Study of the Causal Conjunctions <i>Because</i> and <i>li'anna</i> Ashraf Abdel Fattah	39-59
Social Transformations in the Women's Short Stories in Egypt, 2011-2017 Mohammed Almahfali & Rafah Barhoum	60-75
Translating Connotative Meaning in the Translation of the Holy Quran: Problems and Solutions Noureldin Mohamed Abdelaal	76-87
Postmodern Picture Books as Multimodal Texts: Changing Trends in Children's Literature Shaju Ouseph Nalkara	88-96
The Representation of Puritans in William Shakespeare's <i>Twelfth Night</i> Rachid MEHDI	97-105
Barbary' Mahometans in Early American Propaganda: A Critical Analysis of John Foss's Captivity Account Saad Boulahnane	106- 116
Hilary Mantel: Embodying Thomas Cromwell and Redefining Historical Fiction through 'Women's Writing' Alaa Alghamdi	117 -134
A Gynocritic-intersectional Reading of Raja Alem's <i>The Dove's Neckla</i> Najlaa R. Aldeeb	135-144
Schema Activation Management in Translation: Challenges and Risks Hisham M. Ali	145 -158
A Feminist Reading of Kizer's "Persephone Pauses" Salma Backroush Almaleki	159-171
Eloquent Silences in Samuel Beckett's <i>Waiting for Godot</i> and <i>Harold Pinter's The Dumb Waiter</i> Rawiya Kouachi	172-181
Translation Shifts in Spatial and Temporal Deixis: A Trend Towards a More Subjective Narrative Mood in Fiction Translation Othman Ahmad Ali Abualadas	182-196
The Philosophy of Humor and Laughter in Al-Hamāthani's 'Maqamat' 'The Mosul Maqamah': An Applied Model Maryam Al-Ghabban	197-217